

Provinz Lüttich / Province de Liège GEMEINDE 4730 RAEREN / COMMUNE de 4730 RAEREN
AUSZUG AUS DEM PROTOKOLIBUCH DES GEMEINDEKOLLEGIUMS RAEREN / EXTRAIT DU REGISTRE
AUX DELIBERATIONS DU COLLEGE COMMUNAL DE RAEREN

Polizeiverordnung/ Ordinance de police (SS)

DAS GEMEINDEKOLLEGIUM,

Aufgrund der Artikel 119, 130bis, Artikel 133, Abs. 2 und Artikel 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes;

In Erwägung, dass die Wahrung der öffentlichen Ordnung, insbesondere hinsichtlich der Sauberkeit, Gesundheit, Sicherheit und Ruhe in den der Öffentlichkeit zugänglichen Straßen, Örtlichkeiten und Gebäuden zu den Aufgaben der Gemeinde gehört;

In Anbetracht der Anfrage von Herrn Thierry Delnoy, vom 03.11. 2025, bzgl. einer Straßensperrung anlässlich von Dacharbeiten, durch die Firma Bock Industriebedachungen, in Hause, Hauseter Straße 13;

In Anbetracht, dass das Dach abgedeckt, isoliert und dann neu eingedeckt wird und für diese Arbeiten große Fahrzeuge und ein Kran benötigt werden, welcher die Straße blockieren, die Firma aber noch nicht genau sagen kann, an welchen Tagen genau die Arbeiten stattfinden werden und der Durchgangsverkehr an den Tagen der Arbeiten durch die Straße an der Kirche umgeleitet werden muss;

In Anbetracht, dass keine Städtebaugenehmigung erforderlich ist, wenn der Antragsteller die Bedingungen der Artikel R.IV.1-1 – A1 + A 7 der Gesetzgebung (CoDT) für die geplanten Arbeiten einhält;

In Anbetracht, dass Rücksprache mit der TEC und der lokalen Polizei gehalten wurde;

In Anbetracht der Beschilderungsgenehmigung der lokalen Polizei vom 21.11.2025;

In Anbetracht, dass es nicht sinnvoll erscheint mit einer Ampelanlage zu arbeiten, da es dort sehr schnell zu Stau bis zur Aachener Straße kommen würde;

In Erwägung, dass der Durchgangsverkehr kommand von Hause über die Straße „An der Kirche“ an den Tagen, wo die Umleitung notwendig ist (ca. 2 bis 3 Werkstage), umgeleitet werden soll;

In Anbetracht, der Mitteilung des Antragsstellers vom 19.01.2026, dass die Arbeiten im Dezember nicht ausgeführt wurden konnten und für den Monat Februar geplant sind;

In Anbetracht der angepassten Beschilderungsgenehmigung der lokalen Polizei vom 20.01.2026;

In Erwägung, dass entsprechend an diesen Tagen die Einbahnstraßenregelung an der Straße „An der Kirche“ umgedreht werden soll;

In Erwägung, dass es sinnvoll erscheint, dem Antragsteller die Arbeiten unter Einhaltung der Bedingungen der lokalen Polizei zu erlauben;

In Erwägung, dass der Antragsteller die Gemeinde Raeren drei Arbeitstage vor Beginn der Arbeiten, an denen eine Umleitung erforderlich ist, informieren muss, sodass ausreichend Zeit zur Bearbeitung, Vorbereitung und Information vorliegt;

In Erwägung, dass eine neue Verordnung für den Monat Februar erstellt werden muss;

Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und zwecks Vermeidung von Unfällen;

BESCHLIESST einstimmig:

Artikel 1: dem Herrn Thierry Delnoy die Dacharbeiten in Hause, Hauseter Straße 13 und das Aufstellen der Fahrzeuge auf dem öffentlichen Grund und die damit verbundene Sperrung der Hauseter Straße für die Dauer der Arbeiten und das Aufstellen der Beschilderung entsprechend der Beschilderungsgenehmigung vom 20.01.2026 zu erlauben.

Artikel 2: In der Hauseter Str., ab Kreuzung Johberg bis Kreuzung An der Kirche wird die Verkehrsgeschwindigkeit auf 30 km/h begrenzt.

Artikel 3: Die Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen C43 mit dem Vermerk „30 km/h“ und C45.

Artikel 4: In der Hauseter Str., ab Kreuzung Johberg bis Kreuzung An der Kirche wird ein Überholverbot eingerichtet.

Artikel 5: Diese Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen C35 und C46.

Artikel 6: In der Hauseter Str., wird auf Höhe der Baustellenzone allg. Gefahrenzeichen, Gebotszeichen und Hinweiszeichen eingerichtet.

Artikel 7: Diese Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen A31, D1 und F47.

Artikel 8: In der Hauseter Str. wird an den Tagen, ca. 2-3 Werktagen, wo eine Umleitung erforderlich ist, eine Einbahnstraßenregelung kommend von der Eupener Str. in Richtung Hause eingerichtet.

Artikel 9: Diese Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen C1 und F19.

Artikel 10: In der Straße „An der Kirche“ wird im Zuge der Einrichtung einer Einbahnstraßenregelung in der Hauseter Straße die bestehende Einbahnstraßenregelung einschließlich der Zusatzzeichen in die entgegengesetzte Fahrtrichtung geändert.

Artikel 11: Diese Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen C1 und F19 sowie Zusätze M4 und M2.

Artikel 12: Zu widerhandelnde werden mit Polizeistrafen belegt, sofern das Gesetz und die allgemeinen und kommunalen Verordnungen keine anderweitigen Strafen vorsehen.

Artikel 13: Vorliegende Verordnung gilt für den Zeitraum der Arbeiten ab dem 02.02.2026 bis zum 28.02.2026 einschließlich.

Der Generaldirektor
P. NEUMANN
Der Generaldirektor

Im Auftrag des Gemeindekollegiums:



Für gleichlautende Ausfertigung:

Der Vorsitzende
M. PITZ
Der Bürgermeister

LE COLLÈGE COMMUNAL,

En vertu des articles 119, 130bis, article 133, alinéa 2 et article 135 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Considérant que le maintien de l'ordre public, notamment en matière de propreté, de santé, de sécurité et de tranquillité dans les voies, lieux et bâtiments accessibles au public, relève des missions de la commune ;

Vu la demande de M. Thierry Delnoy, en date du 03/11/2025, concernant la fermeture d'une rue pour des travaux de toiture par la société Bock Industriebedachungen, à Hause, rue de Hause 13 ;

Considérant que le toit sera découvert, isolé puis recouvert et que ces travaux nécessitent de gros véhicules et une grue qui bloqueront la rue, mais que l'entreprise ne peut pas encore préciser les jours exacts auxquels les travaux auront lieu et que la circulation devra être déviée par la rue de l'église les jours des travaux ;

Considérant qu'aucun permis d'urbanisme n'est nécessaire si le demandeur respecte les conditions des articles R.IV.1-1 – A1 + A 7 du Code de l'urbanisme (CoDT) pour les travaux prévus ;

Considérant que la TEC et la police locale ont été consultées ;

Considérant l'autorisation de signalisation délivrée par la police locale le 21/11/2025 ;

Considérant qu'il ne semble pas judicieux d'utiliser des feux de signalisation, car cela entraînerait très rapidement des embouteillages jusqu'à la rue d'Aix-la-Chapelle ;
Considérant que le trafic de transit en provenance de Hause via la rue « An der Kirche » doit être dévié les jours où la déviation est nécessaire (environ 2 à 3 jours ouvrables) ;

Compte tenu de la communication du demandeur du 19 janvier 2026 indiquant que les travaux n'ont pas pu être réalisés en décembre et sont prévus pour le mois de février ;

Considérant l'autorisation de signalisation adaptée délivrée par la police locale le 20 janvier 2026 ;

Considérant que, pendant ces jours, le sens unique de circulation dans la rue « An der Kirche » doit être inversé ;

Considérant qu'il semble judicieux d'autoriser le demandeur à effectuer les travaux dans le respect des conditions imposées par la police locale ;

Considérant que le demandeur doit informer la commune de Raeren trois jours ouvrables avant le début des travaux nécessitant une déviation, afin de disposer de suffisamment de temps pour le traitement, la préparation et l'information ;

Considérant qu'une nouvelle ordonnance doit être établie pour le mois de février ;

Dans l'intérêt de la sécurité publique et afin d'éviter les accidents ;

DÉCIDE à l'unanimité :

Article 1 : d'autoriser M. Thierry Delnoy à effectuer des travaux de toiture à Hause, Hausestraße 13, à stationner des véhicules sur le domaine public et à fermer la Hausestraße à la circulation pendant la durée des travaux, ainsi

qu'à installer la signalisation conformément à l'autorisation de signalisation du 20 janvier 2026.

Article 2 : Dans la Hauseter Straße, entre le croisement Johberg et le croisement An der Kirche, la vitesse est limitée à 30 km/h.

Article 3 : La mesure est signalée par les panneaux de signalisation routière C43 avec la mention « 30 km/h » et C45.

Article 4 : Dans la rue Hauseter Str., entre le croisement Johberg et le croisement An der Kirche, il est interdit de dépasser.

Article 5 : Cette mesure est signalée par les panneaux de signalisation routière C35 et C46.

Article 6 : Dans la rue Hauseter Str., des panneaux de danger, des panneaux d'obligation et des panneaux d'information sont installés à hauteur de la zone de chantier.

Article 7 : Cette mesure est signalée par les panneaux de signalisation routière A31, D1 et F47.

Article 8 : Dans la rue Hauseter Str., pendant les jours où une déviation est nécessaire (environ 2 à 3 jours ouvrables), une circulation à sens unique sera mise en place depuis la rue Eupener Str. en direction de Hause.

Article 9 : Cette mesure est signalée par les panneaux de signalisation routière C1 et F19.

Article 10 : Dans la rue « An der Kirche », dans le cadre de la mise en place d'un sens unique dans la rue Hauseter Straße, le sens unique existant, y compris les panneaux supplémentaires, sera modifié dans le sens inverse.

Article 11 : Cette mesure est signalée par les panneaux de signalisation routière C1 et F19 ainsi que par les panneaux supplémentaires M4 et M2.

Article 12 : Les contrevenants seront passibles d'amendes policières, sauf si la loi et les règlements généraux et communaux prévoient d'autres sanctions.

Article 13 : Le présent règlement s'applique pendant la durée des travaux, du 02/02/2026 au 28/02/2026 inclus.

Le directeur général
P. NEUMANN

Le directeur général

Pour le Collège communal :



Le président
M. PITZ

Le Bourgmestre